



DS-UN01-02

## VALVOLE TERMOSTATICHE E TERMOSTATIZZABILI CON PREREGOLAZIONE

*Thermostatic and manual radiator valves convertible to  
thermostatic with pre-setting*

### Serie Universal

Valvole per l'intercettazione dei fluidi che integrano un dispositivo per la preregolazione dell'impianto. Sono progettate per l'utilizzo tramite comandi termostatici semplicemente sostituendo la manopola con il comando. La valvola, abbinata al comando termostatico, consente di mantenere costante la temperatura dell'ambiente ove installata riducendo i consumi.

*Radiator valves for the interception of fluids in heating systems, equipped with a device for the pre-setting. They are designed to be used combined to a control head, by simply replacing the handwheel with a thermostatic head. The valve, combined to the control head, allows to mantain the temperature of the room , where it is installed, at the set value, providing energy savings.*

**0545 0546 0266**

**A545 A546 A266**

Valvole termostatiche attacco per tubo rame, plastico e multistrato

*Thermostatic radiator valves, connection for copper, plastic and multilayer tubes*

**0535 0536 0218**

**A535 A536 A218**

Valvole termostatiche attacco per tubo ferro

*Thermostatic radiator valves, iron tube connection*

**0595 0596 0597**

**A595 A596 A597**

Valvole termostatizzabili attacco per tubo rame, plastico e multistrato

*Manual radiator valves convertible to thermostatic, connection for copper, plastic and multilayer tubes*

**0585 0586 0587**

**A585 A586 A587**

Valvole termostatizzabili attacco per tubo ferro

*Manual radiator valves convertible to thermostatic, iron tube connection*

028



Valvole a squadra  
*Angled radiator valves*

028



Valvole via diritta  
*Straight radiator valves*



Valvole reverse  
*Reverse radiator valves*



N095

028

**PRESTAZIONI**

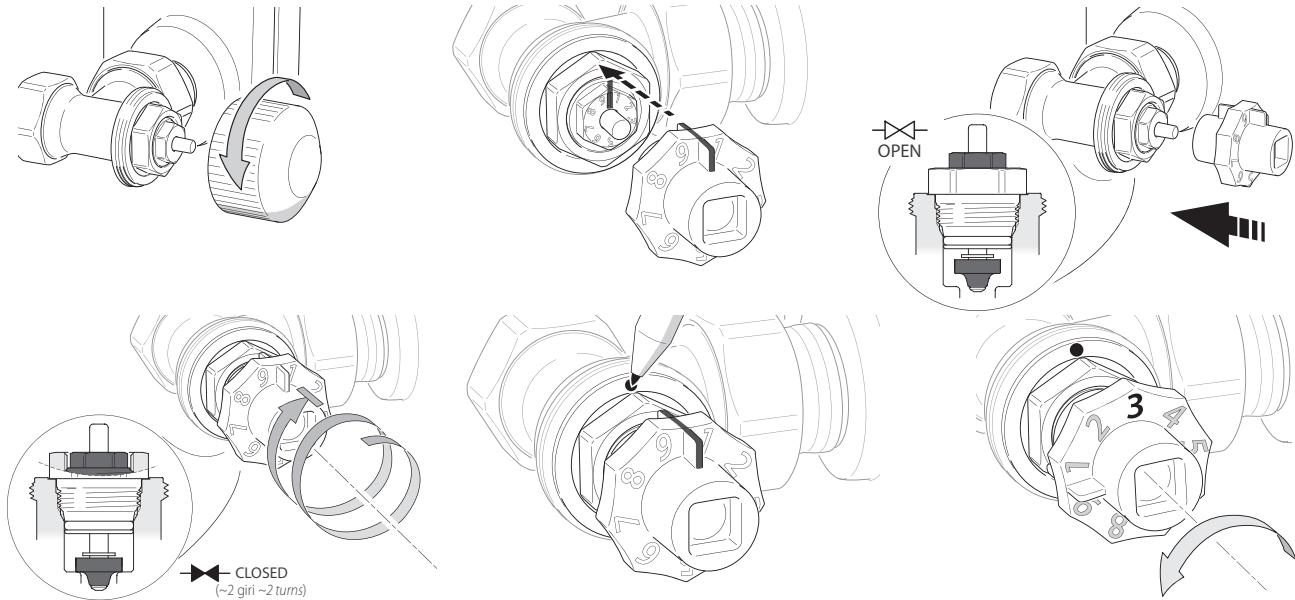
Dati e diagrammi sono riferiti esclusivamente alle valvole certificate Keymark (0535-0536 da 1/2" in accoppiamento con art. N095).	
Fluidi d'impiego	Acqua, soluzioni glicolate
Percentuale di glicole max	30%
Max pressione d'esercizio	10 bar
Max pressione differenziale	1 bar
Max Temp. d'esercizio	100°C
Minima temperatura impostabile	✳ = 7°C
Portata nominale	qm,N = 174 l/h
Isteresi	C <sub>H</sub> = 0,15 K
Influenza della pressione differenziale	D <sub>H</sub> = 0,19 K
Tempo di risposta	Z <sub>H</sub> = 18 min
Influenza della temperatura dell'acqua	W <sub>H</sub> = 0,45 K
Control accuracy	CA = 0,2 K

**MATERIALI E CARATTERISTICHE TECNICHE**

Corpo	Ottone stampato: CW617N UNI EN 12165
Calotta	
Componenti interni	Ottone trafiletto: CW614N UNI EN 12164
Volantino	ABS
Elementi di tenuta	Gomma EPDM PEROX

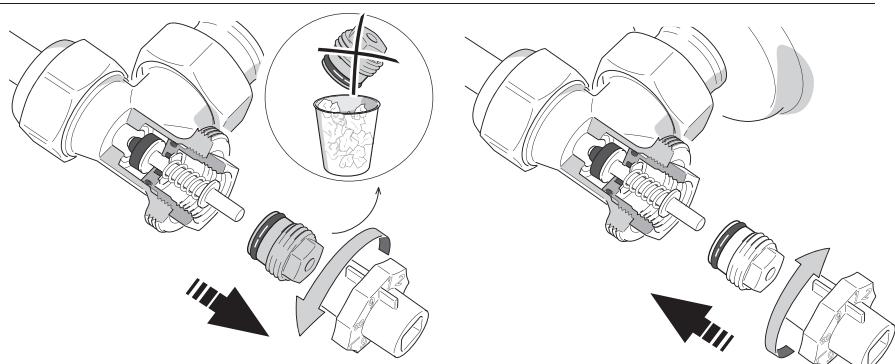
**SCALA DI REGOLAZIONE TESTE TERMOSTATICHE:  
N095, N094, N093, 0090, 0091.**

**ADJUSTMENT SCALE OF THERMOSTATIC HEADS:  
N095, N094, N093, 0090, 0091.**

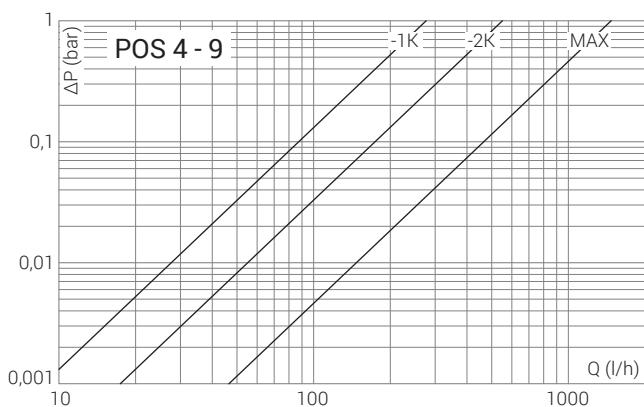
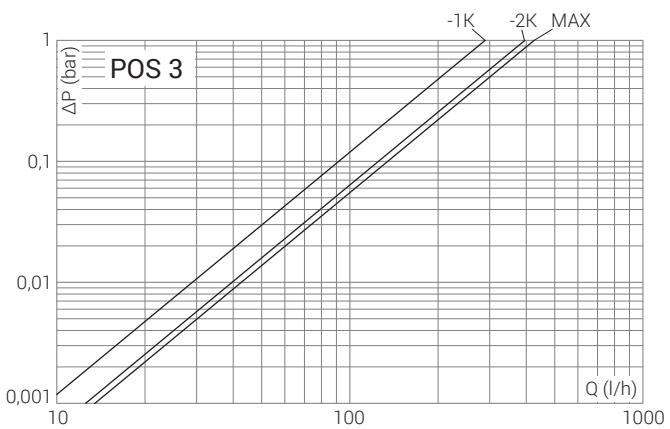
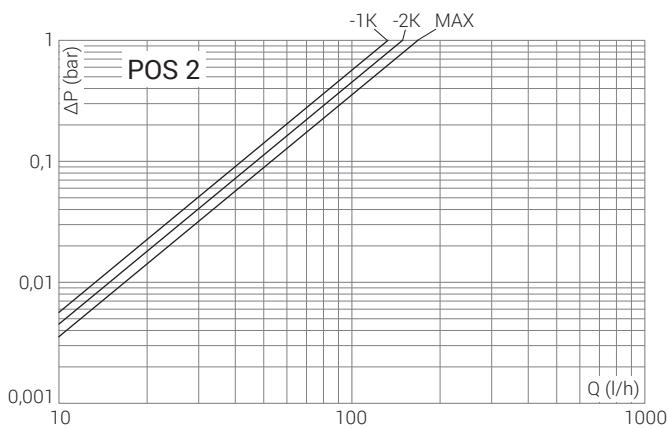
**Preregolazione Pre-setting****Manutenzione Maintenance**

Possibilità di sostituzione delle tenute senza svuotare l'impianto (nel caso di perdite dell'asta).

*Possibility to replace seals without draining the system (in case of leakage of the valve stem).*

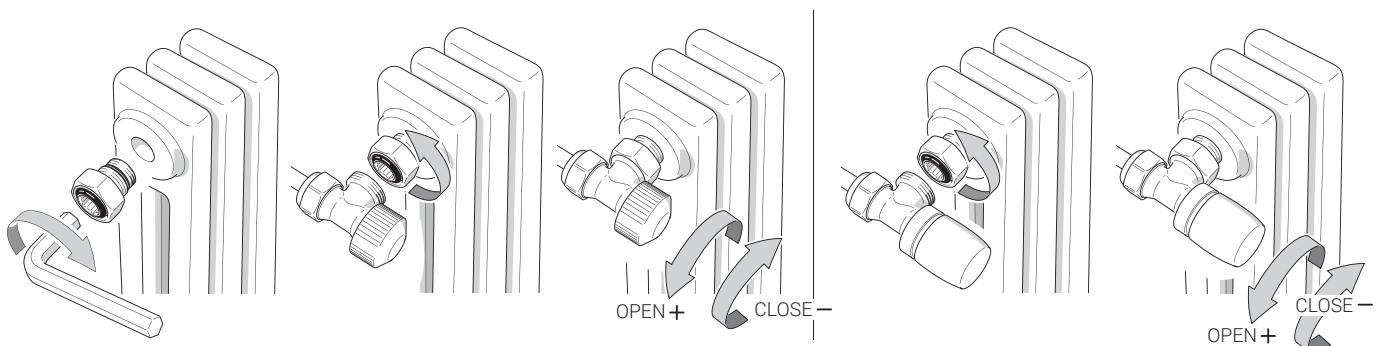
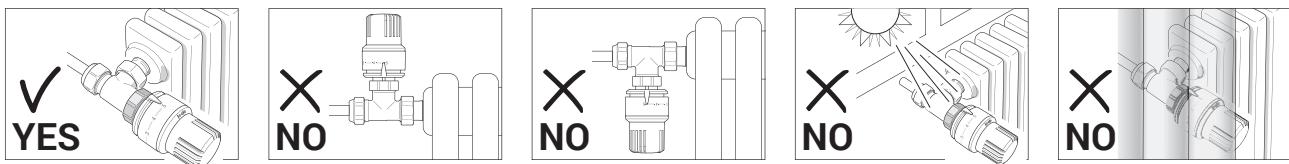


## Diagrammi Diagrams



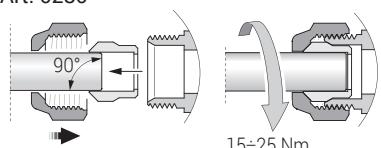
POS	$qm$ S (l/h)	$kv_1$ (S-1K) (m <sup>3</sup> /h)	$kv_2$ (S-2K) (m <sup>3</sup> /h)	$qm$ MAX (m <sup>3</sup> /h)	a
2	$45 \pm 50\%$	0,13	0,14	0,17	0,28
3	$125 \pm 50\%$	0,29	0,40	0,42	0,13
4 - 9	$174 \pm 10\%$	0,28	0,55	1,47	0,86

## Istruzioni Instructions

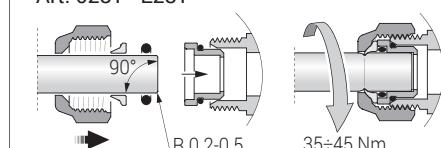


## Installazione raccordi Connection installation

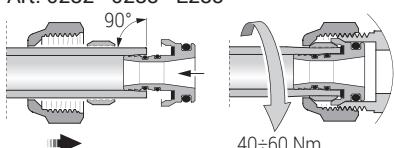
Art. 0280



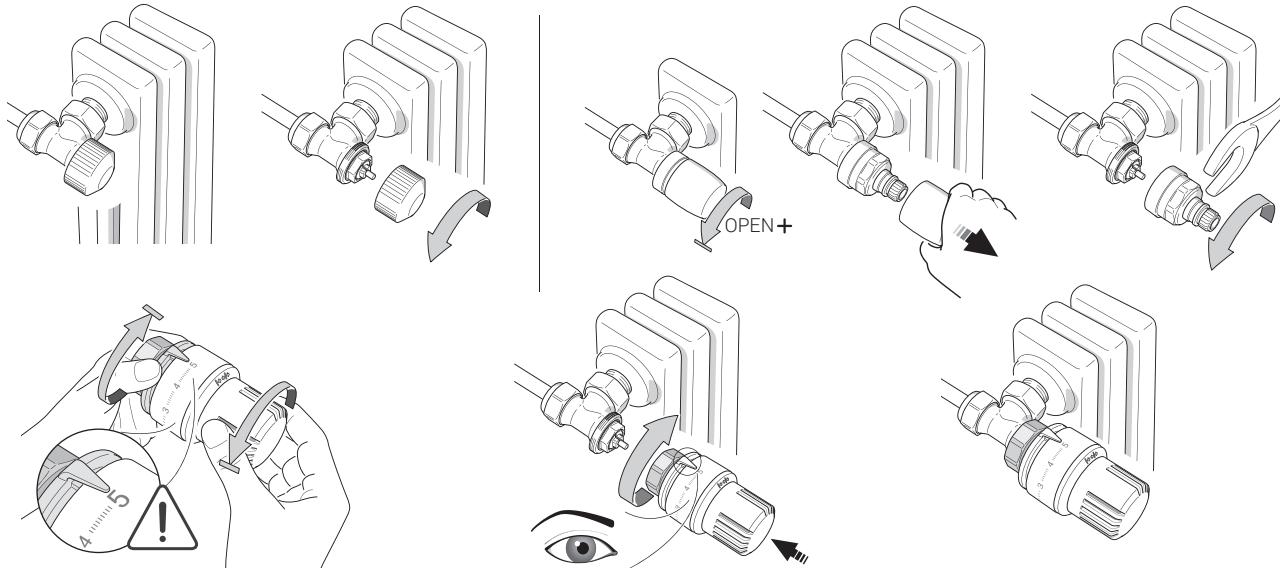
Art. 0281 - E281



Art. 0282 - 0283 - E283



## Art. N095 - Istruzioni Instructions

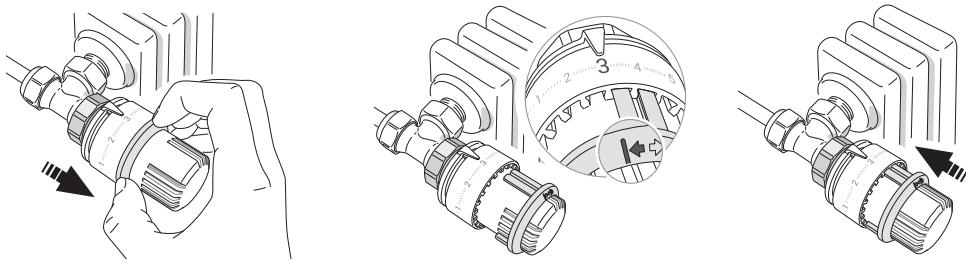


La testa termostatica N095 offre la possibilità di limitare o bloccare la regolazione di temperatura, senza l'utilizzo di utensili e senza dover smontare la testa.

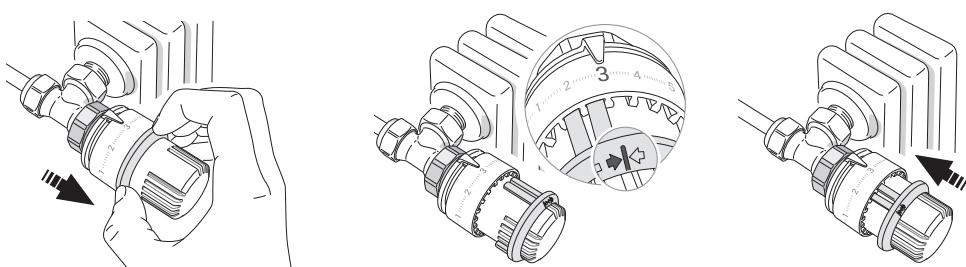
In thermostatic heads ref. N095, the temperature setting can be limited or blocked, without the usage of tools and without removing the thermostatic head.

### Limitazione della regolazione Limitation of the adjustment scale

Esempio, limitazione della regolazione dalla posizione 0 alla posizione 3:  
Example, limitation of the adjustment scale from position 0 to position 3:

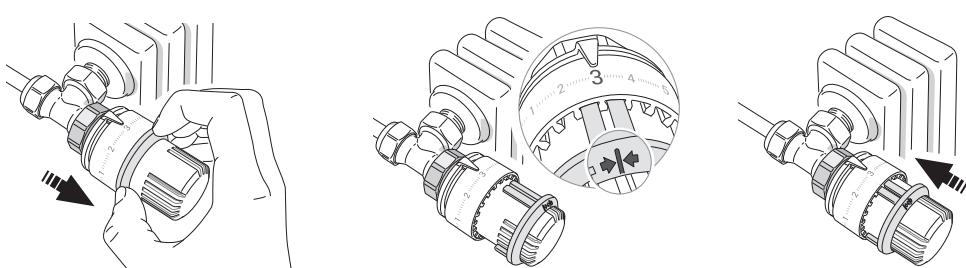


Esempio, limitazione della regolazione dalla posizione 3 alla posizione 5:  
Example, limitation of the adjustment scale from position 3 to position 5:



### Bloccaggio della regolazione Locking of the adjustment scale

Esempio, bloccaggio della regolazione alla posizione 3:  
Example, locking of the adjustment scale to position 3:



### Avvertenze e consigli Warnings and suggestions

#### - Vibrazione sull'impianto - Rumori - Colpi ripetuti

POSSIBILI CAUSA: la circolazione del fluido attraversa la valvola nella direzione opposta di come indicato dalla freccia sul corpo.

SOLUZIONE: invertire il flusso ripristinando il senso corretto.

POSSIBILI CAUSA: valvole chiuse (raggiunta temperatura impostata sulla testa termostatica) e pompa attiva, mancanza di valvola di by-pass differenziale.

SOLUZIONE: installare la valvola di by-pass differenziale.

#### - Suono - Sibilo in fase di modulazione

POSSIBILI CAUSA: la valvola è sottoposta ad una eccessiva prevalenza.

SOLUZIONE: controllare e ridurre la pressione dell'impianto o installare valvola di bilanciamento.

#### - Stoccaggio

Conservare le valvole a una temperatura compresa tra -20°C e +50°C.

#### - Presence of vibrations in the system - Noises - repeated hits

POSSIBLE CAUSE: the fluid flows through the valve in the opposite way with respect to the correct direction indicated by the arrow on the body.

SOLUTION: resetting the correct flow direction

POSSIBLE CAUSE: radiator valves are closed (because the temperature set on the thermostatic head is reached), the pump is on and there's no differential by-pass valve.

SOLUTION: installing a differential by-pass valve.

#### - Presence of sound - whistle during the modulation phase

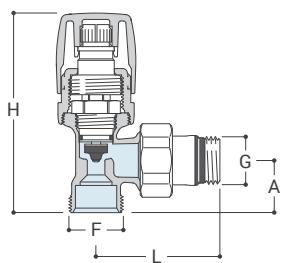
POSSIBLE CAUSE: too much pressure on the valve with respect to the rest of the system.

SOLUTION: checking and reducing the system pressure or installing a balancing valve.

#### - Storage

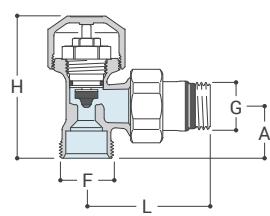
Store the valves at a temperature between -20°C and +50°C

**0595**



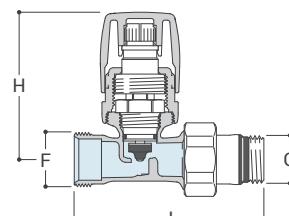
G	F	H	A	L
3/8"	24x19**	84	20	47
1/2"	24x19**	87	23	52

**0545**



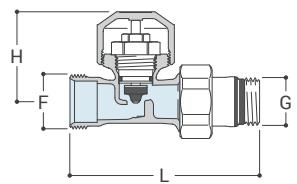
G	F	H	A	L
3/8"	24x19**	59	20	47
1/2"	24x19**	62	23	52

**0596**



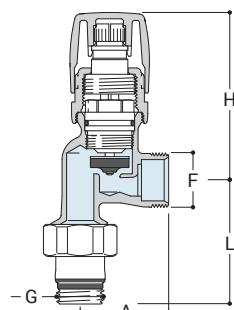
G	F	H	L
3/8"	24x19**	64	81
1/2"	24x19**	64	81

**0546**



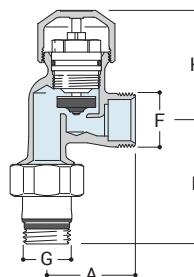
G	F	H	L
3/8"	24x19**	39	81
1/2"	24x19**	39	81

**0597**



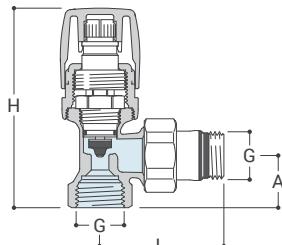
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	74	39	52
1/2"	24x19*	74	39	52

**0266**



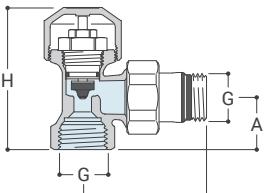
G	F	H	A	L
3/8"	24x19*	49	39	52
1/2"	24x19*	49	39	52

**0585**



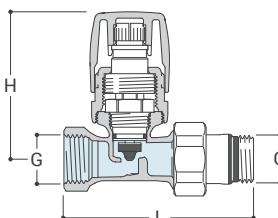
G	H	A	L
3/8"	84	20	47
1/2"	87	23	52
3/4" (A585)	91	26	60

**0535**



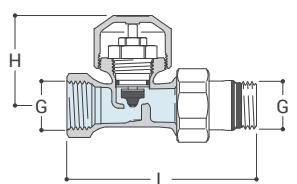
G	H	A	L
3/8"	59	20	47
1/2"	62	23	52
3/4" (A535)	66	26	60

**0586**



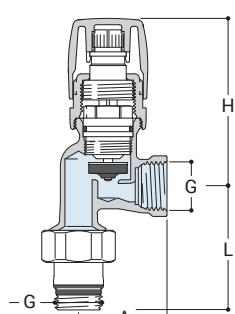
G	H	L
3/8"	64	81
1/2"	64	81
3/4" (A586)	72	95

**0536**



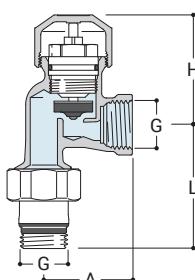
G	H	L
3/8"	39	81
1/2"	39	81
3/4" (A536)	47	95

**0587**



G	H	A	L
3/8"	74	39	52
1/2"	74	39	52

**0218**



G	H	A	L
3/8"	49	39	52
1/2"	49	39	52

\*\* 1/2" - 3/4" E | \* 3/4" E

## Accessori Accessories

**0280**

Raccordo per tubo rame a tenuta PTFE.

Copper tube connection with PTFE seal.

**0281**

Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring.

Copper tube connection with O-ring seal.

**0282**

Raccordo per tubo plastico.

Plastic tube connection.

**0283**

Raccordo per tubo multistrato.

Multilayer tube connection.

**E281 EUROCONO**

Raccordo per tubo rame a tenuta O-ring.

Copper tube connection with O-ring seal.

**E283 EUROCONO**

Raccordo per tubo multistrato.

Multilayer tube connection.

**0024**

Adattatore 1/2" F x 24/19 F.

Adaptor 1/2" F x 24/19 F.

**0027**

Prolunga per valvole (30 mm).

Extension for radiator valves (30 mm).

**0029**

Eccentrico per radiatori

Cam for radiators

**R029**

Eccentrico per radiatori con calotta

Cam for radiators with nut

**0028**

Codolo lungo

Long tailpiece

**0009**

Codolo telescopico

Telescopic tailpiece

**0031**

Raccordo 1/2" con tubo saldato ø 15 mm.

1/2" connection with welded pipe ø 15 mm.

**0490**

Rosetta

Wall plate

**C261**

Chiavetta di Regolazione per vitone termostatico.

Pre-setting key for thermostatic insert.

**0099**

Adattatore angolare M30x1,5 / M30x1,5

Angled adaptor M30x1,5 / M30x1,5

**N095 TEPLO**

Testa termostatica con sensore a liquido.

Thermostatic head with liquid sensor.

**0090**

Testa termostatica con sensore a liquido a distanza (2 mt).

Thermostatic head with liquid remote sensor (2 mt)

**0091**

Testa termostatica anti manomissione.

Thermostatic head, anti-vandal version.

**0803**

Termostato elettronico da radiatore in radiofrequenza

Radiofrequency electronic radiator controller.